



[1] **EU-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**

- [2] Komponenten, die für die Verwendung an / in Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen sind, Richtlinie 2014/34/EU
- [3] EU-Baumusterprüfbescheinigung Nummer **IBExU13ATEX1003 U** | Ausgabe 1
- [4] Produkt: **Leergehäuse**
Typ Klippon POK...Ex
- [5] Hersteller: Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
- [6] Anschrift: Klingenbergsstraße 26
32758 Detmold
DEUTSCHLAND
- [7] Dieses Produkt sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Bescheinigung sowie den darin aufgeführten Unterlagen festgelegt.
- [8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notifizierte Stelle mit der Nummer 0637 in Übereinstimmung mit Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bestätigt, dass dieses Produkt die wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen aus Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Untersuchungs- und Prüfergebnisse werden in dem vertraulichen Prüfbericht IB-21-3-0029/3 festgehalten.

- [9] Die Beachtung der wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen gewährleistet:
EN IEC 60079-0:2018, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 und EN 60079-31:2014
Hieron ausgenommen sind jene Anforderungen, die unter Punkt [18] der Anlage aufgelistet werden.
- [10] Ein „U“ hinter der Bescheinigungsnummer weist darauf hin, dass diese Bescheinigung nicht mit einer Bescheinigung für Geräte oder Schutzsysteme verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Grundlage für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.
- [11] Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich ausschließlich auf die Konzeption und den Bau des angegebenen Produkts. Für den Fertigungsprozess und die Bereitstellung dieses Produkts gelten weitere Anforderungen der Richtlinie. Diese fallen jedoch nicht in den Anwendungsbereich dieser Bescheinigung.
- [12] Die Kennzeichnung des Produkts muss Folgendes beinhalten:

II 2G Ex eb IIC Gb
 II 2D Ex tb IIIC Db

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

Tel: + 49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: + 49 (0) 37 31 / 38 05 10

Bescheinigungen ohne Siegel und
Unterschrift haben keine Gültigkeit.
Bescheinigungen dürfen nur vollständig
und unverändert vervielfältigt werden.

Im Auftrag

Dipl.-Ing. [FH] A. Henker

FB106101 | 0



Freiberg, 19.11.2021

[13]

Anlage

[14]

Bescheinigung Nummer IBExU13ATEX1003 U | Ausgabe 1

[15] **Beschreibung des Produkts**

Die Leergehäuse der Typen Klippon POK...Ex bestehen aus Polyester und können in beliebiger Kombination mit zugelassenen Ex-Bauteilen nach ATEX, wie Steckverbinder und Reihen- und Verbindungsclips, ausgerüstet werden.

Die Gehäuse können in erhöhter Sicherheit in den Zonen 1 und 2 sowie 21 und 22 eingesetzt werden.

Typen

	Länge	Breite	Höhe
Klippon POK 080806 Ex	75 mm	80 mm	55 mm
Klippon POK 081106 Ex	75 mm	110 mm	56 mm
Klippon POK 081606 Ex	75 mm	160 mm	56 mm
Klippon POK 081906 Ex	75 mm	190 mm	55 mm
Klippon POK 082306 Ex	75 mm	230 mm	56 mm
Klippon POK 121209 Ex	120 mm	122 mm	90 mm
Klippon POK 122209 Ex	120 mm	220 mm	90 mm
Klippon POK 161609 Ex	160 mm	160 mm	90 mm
Klippon POK 162609 Ex	160 mm	260 mm	90 mm
Klippon POK 163609 Ex	160 mm	360 mm	90 mm
Klippon POK 165609 Ex	160 mm	560 mm	90 mm
Klippon POK 252512 Ex	250 mm	255 mm	120 mm
Klippon POK 254012 Ex	250 mm	400 mm	120 mm
Klippon POK 256012 Ex	250 mm	600 mm	120 mm
Klippon POK 404012 Ex	405 mm	400 mm	120 mm
Klippon POK 252516 Ex	250 mm	255 mm	160,5 mm
Klippon POK 254016 Ex	250 mm	400 mm	160,5 mm

Es können weitere baugleiche Gehäuse mit Zwischengrößen gefertigt werden.

Technische Daten:

Einsatztemperaturbereich: -55 °C bis +100 °C

Schutzart der Gehäuse: IP66

Änderungen gegenüber der EG-Baumusterprüfbescheinigung Ausgabe 0:

Änderung 1

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der aktuellen Normen EN IEC 60079-0:2018, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 und EN 60079-31:2014.

[16] **Prüfbericht**

Die Prüfergebnisse sind im vertraulichen Prüfbericht IB-21-3-0029/3 vom 19.11.2021 festgehalten.
Die Prüfunterlagen sind Teil des Prüfberichts und werden darin aufgelistet.

Zusammenfassung der Prüfergebnisse

Die Leergehäuse der Typen Klippon POK...Ex erfüllen weiterhin die Anforderungen des Explosions- schutzes an Komponenten für Gerätegruppe II und Gerätekategorie 2G in Zündschutzart erhöhte Si- cherheit „eb“ sowie in Gerätekategorie 2D in Zündschutzart Schutz durch Gehäuse „tb“.

Sicherheitstechnische Hinweise

- Die Schutzart, mindestens IP64 für Staub/ IP54 für Gas, bei Errichtung und Betrieb wird nur bei sachgerechter Verwendung von auf Explosionsschutz geprüften und bestätigten Kabel- und Leitungseinführungen erreicht.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[17] **Besondere Bedingungen für die Verwendung**

- Die in den EU-Baumusterprüfbescheinigungen für die Ex-Bauteile festgelegten Bedingungen sind beim Einbau in die Leergehäuse zu beachten.
- Die Betriebstemperatur an der Gehäusedichtung darf den Bereich von -55 °C bis +100 °C nicht überschreiten.

[18] **Wesentliche Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

Zusätzlich zu den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, die in den Anwendungsbereich der unter Punkt [9] genannten Normen fallen, wird Folgendes für dieses Produkt als relevant angesehen und die Konformität wird im Prüfbericht dargelegt:

Keine

[19] **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Dokumente sind im Prüfbericht aufgelistet.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

Im Auftrag

Dipl.-Ing. [FH] A. Henker

Freiberg, 19.11.2021

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[1] **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE - Translation**



[2] Components intended for use on / in an equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, Directive 2014/34/EU

[3] EU-type examination certificate number **IBExU13ATEX1003 U** | Issue 1

[4] Product: **Empty enclosures**
Type Klippon POK...Ex

[5] Manufacturer: Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

[6] Address: Klingenbergstraße 26
32758 Detmold
GERMANY

[7] This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notified body number 0637 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential test report IB-21-3-0029/3.

[9] Compliance with the essential health and safety requirements has been assured by compliance with:
EN IEC 60079-0:2018, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 and EN 60079-31:2014
except in respect of those requirements listed at item [18] of the schedule.

[10] If the sign "U" is placed after the certificate number, it indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

[11] This EU-type examination certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the product shall include the following:

II 2G Ex eb IIC Gb
 II 2D Ex tb IIIC Db

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

Tel: + 49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: + 49 (0) 37 31 / 38 05 10

By order

Dipl.-Ing. [FH] A. Henker



Certificates without signature and seal are not valid. Certificates may only be duplicated completely and unchanged. In case of dispute, the German text shall prevail.

Freiberg, 2021-11-19

[13]

Schedule

[14]

Certificate number IBExU13ATEX1003 U | Issue 1

[15] **Description of product**

The Empty enclosures type Klippon POK...Ex are produced from polyester and can be provided with approved Ex components according to ATEX, such as plug-in connectors, modular terminal blocks, connecting terminals and switches, in any combination.

The housings can be used in increased safety in the zones 1 and 2 as well as 21 and 22.

Types

	length	breadth	height
Klippon POK 080806 Ex	75 mm	80 mm	55 mm
Klippon POK 081106 Ex	75 mm	110 mm	56 mm
Klippon POK 081606 Ex	75 mm	160 mm	56 mm
Klippon POK 081906 Ex	75 mm	190 mm	55 mm
Klippon POK 082306 Ex	75 mm	230 mm	56 mm
Klippon POK 121209 Ex	120 mm	122 mm	90 mm
Klippon POK 122209 Ex	120 mm	220 mm	90 mm
Klippon POK 161609 Ex	160 mm	160 mm	90 mm
Klippon POK 162609 Ex	160 mm	260 mm	90 mm
Klippon POK 163609 Ex	160 mm	360 mm	90 mm
Klippon POK 165609 Ex	160 mm	560 mm	90 mm
Klippon POK 252512 Ex	250 mm	255 mm	120 mm
Klippon POK 254012 Ex	250 mm	400 mm	120 mm
Klippon POK 256012 Ex	250 mm	600 mm	120 mm
Klippon POK 404012 Ex	405 mm	400 mm	120 mm
Klippon POK 252516 Ex	250 mm	255 mm	160,5 mm
Klippon POK 254016 Ex	250 mm	400 mm	160,5 mm

Further identically constructed enclosures can be manufactured with in-between sizes.

Technical Data:

Operation temperature range: -55 °C to +100 °C

Degree of protection: IP66

Variations compared to the EC-Type Examination Certificate issue 0:

Variation 1

The device meets the requirements of the current standards EN IEC 60079-0:2018, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 and EN 60079-31:2014.

[16] **Test report**

The test results are recorded in the confidential test report IB-21-3-0029/3 of 2021-11-19.

The test documents are part of the test report and they are listed there.

Summary of the test results

The empty enclosures type Klippon POK...Ex fulfil the requirements of explosion protection of components for the use in group II, category 2G in type of protection increased safety "eb" as well as category 2D in type of protection protection by enclosure "tb".

Safety instructions

- The degree of protection, at least IP64 for dust/ IP54 for gas, at the installation and operation is reached only at the proper use of cable glands which are tested and confirmed on explosion protection.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[17] **Specific conditions of use**

- The conditions specified in the EU-Type Examination Certificates of the Ex components have to be taken into account at the installation in the empty enclosures.
- The service temperature at the enclosure gasket must not exceed the permitted range of -55 °C to +100 °C.

[18] **Essential health and safety requirements**

In addition to the essential health and safety requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item [9], the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the test report:

None

[19] **Drawings and Documents**

The documents are listed in the test report.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

By order



Dipl.-Ing. [FH] A. Henker

Freiberg, 2021-11-19

